

Barreras psicológicas en el desarrollo de la competencia comunicativa del idioma inglés

(Psychological barriers in the development of English language communicative competences)

Luis Armando Quishpe Hipo⁽¹⁾

(1) Carrera de Medicina, Facultad de Salud Pública, ESPOCH, Riobamba, Chimborazo, Ecuador

*Correspondencia: Mgs. Luis Armando Quishpe Hipo, Carrera de Medicina, Facultad de Salud Pública, ESPOCH, Panamericana Sur Km ½, ECU60155, Riobamba, Chimborazo, Ecuador; correo electrónico: luisarm.quispe@esPOCH.edu.ec

Artículo recibido el 14.01.2019. Artículo aceptado el 30.03.2019

RESUMEN

Introducción: niveles altos de ansiedad, inhibición, temor, miedo, tristeza constituyen barreras psicológicas que obstaculizan el proceso de aprendizaje; mientras que, niveles altos de autoestima y motivación permiten alcanzar un eficiente dominio de competencias comunicativas de idiomas extranjeros. **Objetivo:** identificar las barreras psicológicas que obstaculizan la adquisición de competencias comunicativas en inglés en estudiantes de bachillerato de los colegios públicos de la parroquia Tulcán, provincia del Carchi, Ecuador. **Métodos:** se trata de un estudio descriptivo, transversal. Del universo de estudio conformado por 827 estudiante se seleccionó una muestra mediante muestreo estratificado, además de los 11 docentes de inglés. La información se recolectó a través de un cuestionario, cuya confiabilidad se evaluó a través del coeficiente α de Cronbach, los que mostraron que el cuestionario es altamente confiable (docentes: $\alpha = 0.98$; estudiantes: $\alpha = 0.99$). Los datos se procesaron a través hojas de cálculo y se analizaron aplicando técnicas de estadística descriptiva. **Resultados:** la muestra incluyó 11 docentes y 270 estudiantes. Las barreras psicológicas que influyen en el aprendizaje del idioma inglés son la ansiedad ante el idioma, el miedo al fracaso escolar y el temor a cometer errores. **Conclusión:** el presente estudio pone de manifiesto que las emociones negativas siguen presentes en el aula de inglés, las cuales obstaculizan el proceso de aprendizaje del idioma.

Palabras clave: aprendizaje, emociones, ansiedad, miedo, inglés, Ecuador

ABSTRACT

Introduction: while high levels of anxiety, inhibition, fear, sadness set up psychological barriers that hinder the learning process, high levels of self-esteem and motivation facilitates an efficient domain of communicative competences of foreign languages. **Objective:** identify psychological barriers that affect the acquisition of communicative competences of English language of high school students of public schools from Tulcán parish, Carchi province, Ecuador. **Methods:** the present work is a descriptive cross-sectional study. From the universe of study which included 827 students a sample was selected by stratified sampling. The final sample also included all English teachers ($n = 11$). Information was collected by a questionnaire, whose reliability was evaluated by Cronbach's α , which showed that the questionnaire was reliable (teachers: $\alpha = 0.98$; students: $\alpha = 0.99$). Data was processed using spreadsheets and analyzed applying descriptive statistic techniques. **Results:** the final sample included 11 teachers and 270 students. Psychological barriers that affect the learning of English language include anxiety about the new language, fear of school failure and fear of making mistakes. **Conclusions:** the present study shows that negative emotions are still present in the English classroom, which hinder the learning process of the language.

Keywords: learning, emotions, anxiety, fear, English, Ecuador

1. Introducción

La asignatura del idioma inglés se instituyó en la malla curricular de educación media en el Ecuador en 1951, la cual ha sido motivo de varias reformas: Proyecto CRADLE julio de 1992 y ratificado en el año 2002, diseño basado en el enfoque de contenidos y competencias; Currículo nacional de inglés como lengua extranjera, septiembre 2012, diseño basado en el enfoque comunicativo y funcional del lenguaje bajo referencia del Marco Común Europeo para la Enseñanza, Aprendizaje y Evaluación de Lenguas.(1) El proceso de aprendizaje de una lengua extranjera es compleja porque se basa en la interacción de mecanismos biológicos, psicológicos y sociales, que se interan en el hemisferio izquierdo del cerebro.(2,3)

El sistema límbico constituye un territorio neural que integra las emociones propiamente dichas al repertorio de respuestas del cerebro, cuya evolución puso a punto dos poderosas herramientas: el aprendizaje y la memoria.(4) Arnold identifica “la ansiedad, inhibición, extraversión y la introversión, la autoestima, la motivación, y los estilos de aprendizaje como factores afectivos individuales”.(5) Y se la define como “los aspectos de la emoción, del sentimiento, del estado de ánimo, o de la actitud que condiciona la conducta”.(6) Actualmente, estudios psicológicos señalan que Inteligencia Emocional (IE) desempeña una mejor función que el cociente de la inteligencia en el logro, la vida y la educación de un individuo. Goleman sostiene que, uno puede atribuir el 80% de las razones de cualquier éxito a la inteligencia emocional.(7)

Galindo concluye que la efectividad en el aprendizaje de un idioma va directamente relacionada con los aspectos emocionales que rodean dicho aprendizaje y no sólo con aspectos cognitivos o pedagógicos. Un desequilibrio en este aspecto puede generar altos niveles de ansiedad, los cuales mal trabajados, afectan directamente la adquisición de una lengua extranjera, especialmente en los procesos comunicativos que desarrollan la habilidad de hablar.(8,9) Etimológicamente la palabra ansiedad proviene del latín *anxietas*, que significa congoja o aflicción. Cia la define psicológicamente como “un estado de malestar psicofísico caracterizado por una turbación, inquietud o zozobra y por una in-

seguridad o temor ante lo que se vivencia como una amenaza inminente”.(10) En términos generales, la ansiedad es el sentimiento subjetivo de tensión, aprehensión, nerviosismo y preocupación asociados con una activación del sistema nervioso automático.(11-13) El nivel de ansiedad del estudiante incide en el desempeño comunicativo del idioma en estudio, si esta es alta, el desempeño será bajo, producto de la angustia y/o frustración que siente el estudiante al sentir la imposibilidad de usar eficientemente la lengua extranjera sea oral o escrita para comunicarse, constituyéndose así en un obstáculo de aprendizaje a nivel psicológico de carácter negativo.(14-16).

Rubio en su estudio concluye que los estudiantes de idioma extranjeros muestran mayor ansiedad cuando tienen que hablar delante de sus compañeros a causa del bajo nivel de conocimiento y uso del idioma, la actuación incorrecta del profesor, la evaluación, la novedad, la historia previa del alumno, y los factores personales e impersonales del alumno. Además, divide a la ansiedad según su origen: ansiedad existencial, ansiedad exógena y ansiedad endógena; según su naturaleza: ansiedad rasgo, ansiedad estado y ansiedad situacional; según su intensidad: fobias, neurosis de ansiedad, ansiedad reactiva al estrés y tensión normal.(17) Horwitz define a la ‘ansiedad ante el idioma’ como “un compuesto de percepciones propias, creencias, sentimientos, conductas relacionada con la clase de idiomas y que surgen de la singularidad del proceso de aprendizaje de una lengua”, lo que implica que el componente afectivo contribuye al aprendizaje de lenguas.(18-20)

Desde la perspectiva de la etnografía se define a la competencia comunicativa como a la capacidad que una persona alcanza para interactuar verbal o no verbal de forma adecuada entre los individuos de una misma comunidad en determinados entornos sociales, basada en su conocimiento y en el uso de la lengua.(21,22) Se advierte la presencia de barreras psicológicas en los estudiantes del nivel de Bachillerato al momento de entablar diálogos cortos en contextos cotidianos entre sus compañeros de aula y su docente. Estas barreras psicológicas obstaculizan en el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma Inglés.(23,24) Al existir publicados pocos estudios especialmente con respecto al efecto

de la barreras psicológicas en el aprendizaje de una lengua extranjera se decide realizar el presente trabajo de investigación. Con estos antecedentes el presente estudio tiene como objetivo identificar la presencia de barreras psicológicas que inciden en la competencia comunicativa del idioma Inglés de los estudiantes del nivel de Bachillerato de los colegios públicos del Distrito Educativo No. 1, parroquia Tulcán, provincia del Carchi, Ecuador, durante el año escolar 2016 - 2017.

2. Métodos

El presente estudio se ejecutó durante el año escolar 2016 – 2017 con el propósito de determinar las barreras psicológicas más frecuentes que se presentan en el aula de inglés y su influencia en el logro de la competencia comunicativa de los estudiantes del nivel de Bachillerato de los colegios públicos del Distrito Educativo No. 1, parroquia Tulcán, provincia del Carchi, Ecuador. Se trata de un estudio no experimental, transversal y de modalidad socio-educativo.(25) Se implementó además un enfoque cuali-cuantitativo, definido por Hernández como enfoque mixto, con el objetivo de brindar una mejor comprensión del problema investigado. (26) Se aplicó una investigación de campo y una investigación documental.

El población de interés estuvo conformada por un universo de 838 individuos inmersos directamente en el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés. El grupo de estudio fue seleccionado mediante muestreo de tipo estratificado, cuyos estratos cumplieron el criterio de estatus en la educación: docentes y estudiantes de la asignatura del idioma inglés en el primero, segundo y tercer nivel de bachillerato. Del total de 827 estudiantes se seleccionó una muestra de 270 estudiantes, se realizó una selección sistemática de la unidad de análisis de la muestra. (26) Pero, en el caso de los docentes toda la población es igual a la muestra por ser considerada una población pequeña, 11 docentes.

Se aplicó la encuesta con su respectivo cuestionario para recolectar la información en el presente estudio. Los ítems fueron diseñados con el objetivo de medir las variables de actitud de los docentes y estudiantes estudiados. Los ítems fueron estructurados en base a la escala tipo Li-

ckert, cada una de ellas contiene una pregunta cerrada con 4 escalas de medición que permite determinar el nivel de aprobación o de reprobación hacia la pregunta planteada.

El enfoque cuantitativo se fundamenta en la recolección y análisis de datos numéricos que permitan probar o rechazar hipótesis utilizando métodos estadísticos, cuya objetividad permitirá probar teorías; y su rigor en el proceso permite brindar validez y confiabilidad a los datos obtenidos en la investigación, los mismos que contribuirán a la generación de conocimientos.(27) Por otro lado, el enfoque cualitativo se fundamenta en la recolección de los datos cualitativos provenientes de los criterios de los participantes en la investigación, a través de la descripción cuidadosa de los eventos, situaciones, conductas, manifestaciones, etc., con la finalidad de reconstruir la realidad de forma holística que permite interpretar la realidad de los fenómenos estudiados.(27)

El alcance de la investigación es descriptiva, por cuanto analizan y describen un fenómeno, sus mecanismos y su publicación permiten medir conceptos y definir variables; los resultados alcanzados constituyen una la línea base de investigación para posteriores estudios.(28) La investigación aplicó una investigación de campo y una investigación documental. En la investigación de campo la recolección de datos y de la información se lo realiza a través del contacto directo con el objeto de estudio en su entorno natural, a fin de encontrar una explicación de la conducta del fenómeno estudiado enfatizando en la verificación de la hipótesis.(29) Por otro lado, la investigación documental consiste en la revisión del material bibliográfico existente respecto al objeto motivo de estudio, constituyéndose en uno de los principales pasos de la investigación, que incluye fuentes seleccionadas de información.(30)

A fin de validar el cuestionario se sometió a juicio de expertos, conforme lo señala Kerlinger al sostener que la manera más conveniente para validar el cuestionario es a través de la revisión de expertos, cuyo procedimiento permitió realizar la versión definitiva del instrumento.(31) La confiabilidad del cuestionario se lo ejecutó utilizando el coeficiente del α de Cronbach, cuyos resultados fueron los siguientes: estudiantes

$\alpha = 0.99$, docentes $\alpha = 0.98$. De lo que se deduce que los ítems del cuestionario tienen un alto grado de confiabilidad, en virtud que el valor de cada coeficiente está próximo al índice 1.(32)

Los datos obtenidos fueron analizados a través de una base de datos y procesados a través de hojas de cálculo aplicando la estadística descriptiva de frecuencias, y cada uno de ellos fueron representados en gráficos de barra con valores porcentuales. Además, los resultados fueron descritos en función a las respuestas de las variables de estudio planteadas en esta investigación utilizando la metodología de la 'triangulación', entendida como el uso de varios métodos en el estudio de un mismo fenómeno o problema que permitirá llegar a conclusiones más concretas.(33) Estos resultados fueron interpretados con el aporte del marco teórico, relacionando cada uno de ellos con la teoría y la praxis.

Para el presente estudio se ha determinado como variables independientes: las barreras psicológicas, que se definen como las emociones negativas expresadas por los estudiantes en el aula. Además como variable dependiente: la competencia comunicativa del idioma inglés, que se la define como un conjunto de factores cognitivos, afectivos y procedimentales que el estudiante debe alcanzar al finalizar el proceso de enseñanza-aprendizaje.

3. Resultados

Los siguientes resultados determinan la existencia de ciertas barreras psicológicas que influyen en el desempeño efectivo del idioma inglés. El análisis de los resultados se desarrolló tomando como base la teoría motivo de estudio, y contrastado las semejanzas y diferencias de criterios de todos los estudiantes y docentes que conformaron la muestra de estudio, 270 estudiantes y 11 docentes.

De la información obtenida y de la revisión documental se colige que el estatus de la asignatura de inglés es de carácter obligatorio. Mayoritariamente los docentes (73%) sostienen que la asignatura de inglés es de carácter obligatorio por cuanto forma parte del tronco común de currículo nacional para el nivel de bachillerato (Gráfico 1). Esto implica que los docentes tie-

nen la obligatoriedad de enseñar el idioma inglés. Por otro lado, la percepción estudiantil sobre la obligatoriedad de la asignatura es dispersa en las cuatro escalas medidas (40%, 22%, 20%, 18%, respectivamente) (Gráfico 1). Sin embargo, un número de estudiantes muy representativo (40%) señalan que el aprendizaje del idioma inglés es obligatorio en las aulas de los colegios públicos.

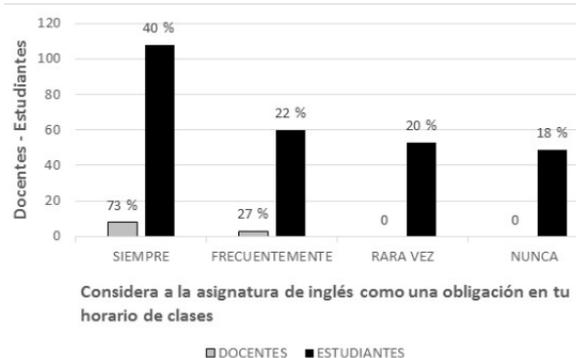


Gráfico 1. Estatus de la asignatura del idioma inglés. El (73%) de docentes y el (40%) de estudiantes sostienen que el inglés es una asignatura de carácter obligatoria.

Por consiguiente, el carácter de 'obligatoriedad' genera una ansiedad del aprendizaje de tipo exógeno por cuanto este es producto de conflictos externos normalmente de tipo social, que suele desembocar en fracasos académicos por el temor de no alcanzar los logros comunicativos mínimos, establecidos en los estándares de calidad del aprendizaje que le permita aprobar la asignatura y ser promovido al siguiente curso o año lectivo.(17) Por otro lado, en psicología educativa, la ansiedad es una variable importante que se afecta indirectamente por la influencia en el proceso de aprendizaje cognitivo. La ansiedad crea una emoción al sentir tensiones, preocupaciones y temores en situaciones particulares o específicas.

En consecuencia, el carácter de obligatoriedad de la asignatura de inglés determinó la existencia de la 'ansiedad ante el idioma', la cual está relacionada con el tipo de ansiedad de actuación denominado 'aprensión comunicativa' las mismas que obstaculizan el desarrollo eficiente de la lengua en estudio, por cuanto estas afectan el plano cognitivo, afectivo y de comportamiento, constituyéndose esta ansiedad en una barrera psicológica que obstaculiza el desarrollo del desempeño comunicativo de los estudiantes

por estar vinculada directamente al desempeño del idioma que se aprende, por lo que no es solo un rendimiento general, sino también es un proceso actitudinal y procedimental para aprender el idioma.(18)

Se puede observar que la información obtenida tiene una correlación lineal entre el estadístico de los ítems y de la escala en dirección negativa de acuerdo al coeficiente del Alfa de Cronbach en virtud que el desarrollo de una lista de errores al finalizar la clase de inglés rara vez se lo ejecuta a decir de los docentes (46%), y el (38%) de los estudiantes señalaron que Nunca se lo realiza conforme muestra el Gráfico 2. Los datos revelan que 'la corrección del error', está inmersa en la emoción negativa de 'la ansiedad ante el idioma' y corresponde al tipo de ansiedad de actuación denominado el miedo a una evaluación negativa por parte de otras personas, la cual constituye otra barrera psicológica en virtud que esta ansiedad nace del miedo al fracaso, cuyo espectro de actuación es mayor, por cuanto esta demanda perfección y no soporta cometer errores provocando un bloqueo en el estudiante, el mismo que impide el desarrollo óptimo de la competencia comunicativa.

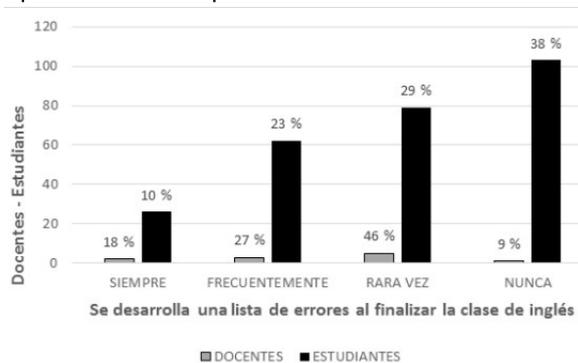


Gráfico 2. Corrección de errores. El (46%) de docentes señalan que Rara Vez realiza un listado de errores al finalizar las clases de inglés, mientras que el (38%) de los estudiantes sostienen que Nunca se lo realiza.

Existen dos razones del por qué los estudiantes cometen errores, estas son: error de interferencia y error de desarrollo. Existe el 'error de interferencia', debido al temor de cometer errores en el aprendizaje de una lengua extranjera, es la influencia que ejerce la lengua materna en el aprendizaje, porque, mientras la lengua materna se adquiere producto de la necesidad vital de la comunicación del hombre como ser social, para la lengua extranjera el estudiante ya posee

un código de comunicación, por lo que, no es vital aprenderlo. Además, la lengua materna podría afectar alguna parte del sistema lingüístico. El 'error de desarrollo' se presenta cuando se exagera en las reglas de una lengua extranjera y son una parte relevante de la interlengua de los estudiantes.

Estos errores son parte natural del proceso de adquisición y muestran que los estudiantes están formando hipótesis según las reglas de una lengua extranjera. Adicional a estas razones, Edge señala que la prioridad de los estudiantes es conseguir sus mensajes y ellos no están preocupados sobre la precisión del mensaje, en esta situación, las equivocaciones son a veces realizadas casi deliberadamente, como la habilidad cognitiva de los estudiantes es más alto que sus competencias lingüísticas, mientras que en otras ocasiones ellos harán equivocaciones porque ellos son descuidados.(34)

Adicionalmente, de los datos se desprende que los docentes desarrollan la corrección del error de sus estudiantes en las evaluaciones orales de manera inmediata, interrumpiendo la fluidez del dialogo o conversación, enfatizando únicamente la vertiente negativa, y sancionado la misma con el asentamiento de una nota, provocando en el estudiante una 'ansiedad estado' por cuanto describe un momento pasajero en que el estudiante puede registrar ansiedad a causa del tipo de actividad realizada en el aula o la metodología empleada en el aula afectando el plano cognitivo, afectivo y de comportamiento.(17). Consecuentemente, el factor causante de esta ansiedad es la actuación incorrecta del docente (Gráfico 2).

Más de la mitad de los docentes encuestados señalan que sus estudiantes están en capacidad de interactuar con sus compañeros utilizando el idioma inglés de manera Frecuente (64%) (Gráfico 3). Sin embargo, una cuarta parte de sus estudiantes sostiene que Rara Vez pueden interactuar entre sus compañeros (43%) (Gráfico 3). Los datos reflejan una oposición de criterios, los docentes muestran una actitud positiva al estímulo planteado, mientras que los estudiantes muestran una actitud negativa según el Alfa de Cronbach. Los resultados demuestran la existencia de ansiedad denominado 'ansiedad ante el idioma o ansiedad ante el idioma extran-

jero' en el aula de inglés cuya emoción constituye una barrera psicológica y obstaculiza el aprendizaje de la lengua inglesa en estudio. Por consiguiente, la 'ansiedad ante el idioma' está relacionada con la comprensión comunicativa, lo que significa que la producción oral y escrita se verá afectada en virtud que debido a esta emoción negativa en el estudiante no se ha desarrollado la competencia comunicativa de manera holística, es decir, integrando en la comunicación los factores cognitivos, afectivos y procedimentales.(18)



Gráfico 3. Establecer diálogos con sus compañeros. El 64 % de docentes señalan Frecuentemente, mientras que el 43 % de estudiantes sostienen que Rara Vez establecen diálogos con sus compañeros

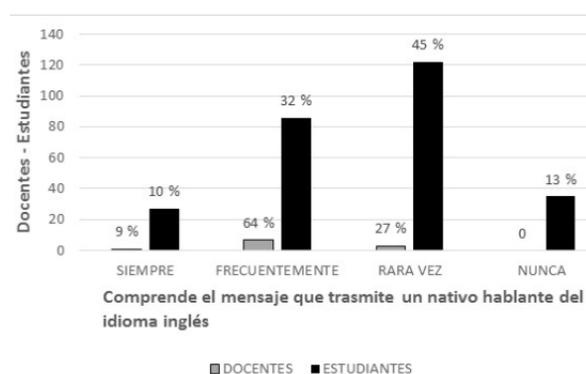


Gráfico 4. Comprender mensajes de nativos hablantes de inglés. El 64 % de los docentes sostienen que frecuentemente interactúan con nativos hablantes de inglés. Mientras que el 45 % de estudiantes señalan que Rara vez lo realizan

Se puede colegir entonces la existencia de una ansiedad en una situación específica o ansiedad situacional, cuya timidez es caracterizada por el miedo o la ansiedad a comunicarse con otras personas jugando un rol significativo especialmente frente a los nuevos métodos de enseñan-

za. Esta es una forma de ansiedad estado ante unos contextos determinados como es el de hablar en una lengua distinta a la materna. Además, se identifica la ansiedad ante el idioma que se halla relacionada con el tipo de ansiedad de actuación denominada aprensión comunicativa caracterizada por el miedo o la ansiedad a comunicarse con otras personas. El factor causante de esta ansiedad es el bajo nivel de conocimiento y uso del idioma inglés. (16) Más de la sexta parte de los docentes afirman que sus estudiantes están en capacidad de comprender mensajes de hablantes nativos de manera frecuente (64%) (Gráfico 4). Sin embargo, este criterio se contrapone al estudiantil, pues casi la mitad de ellos sostienen que Rara Vez tienen la habilidad de interactuar con hablantes nativos para evaluar su nivel real de comprensión (45%) (Gráfico 4).

De los datos señalados, se colige la existencia de una ansiedad denominada existencial, la misma que está presente en todo ser humano, la cual actúa sobre el centro de nuestra identidad y nuestra autoimagen, dicha ansiedad constituye una barrera psicológica que afecta el proceso de aprendizaje, cuyos componentes son: la ansiedad de aceptación que radica en la preocupación por la necesidad de sentirnos aceptados; la ansiedad de orientación radica en el malestar de conocer si nos adaptamos al entorno; la ansiedad de actuación que refiere a nuestra capacidad de llevar a la práctica lo aprendido en el aula. Por consiguiente, este tipo de miedo irracional lleva a los estudiantes a bloquearse y a impedir que avance en el proceso de aprendizaje, cuya ansiedad es generada normalmente debido a un bajo nivel de autoestima y a un alto grado de competitividad fruto de los factores personales e impersonales de los mismos.(17)

4. Discusión

La primera barrera psicológica constituye una ansiedad exógena que se halla enmarcada en los factores afectivos individuales del estudiante por cuanto el aprendizaje del idioma inglés es de carácter obligatorio en el nivel educativo de Bachillerato, y esta ansiedad es generada por el temor a reprobado el año lectivo. Así, lo corrobora el estudio realizado por Sánchez Roldán al determinar que los estudiantes de último nivel de dos colegios de Colombia en la localidad de Su-

ba presentaron mayor nivel de ansiedad ante el lenguaje en virtud que ellos tenían la obligatoriedad de aprobar la asignatura para terminar el 11vo año y poder acceder a la educación superior, al igual que en nuestro sistema educativo. Lo que conlleva a los estudiantes a poner todo su esfuerzo en los instrumentos de evaluación que les permita aprobar la asignatura y ser promovidos a su inmediato curso superior, en lugar de aprender a utilizar la lengua inglesa en la comunicación cotidiana, pues como evalúa el docente, el estudiante se prepara, estableciendo así su propio estilo de aprendizaje de conocimientos superficiales.

Consecuentemente, se requiere que la lengua extranjera se presente de modo tal que el estudiante lo perciba como una actividad de comunicación más que como una asignatura, que sienta que el idioma es algo que trasciende el acto de aprendizaje como fin en sí mismo, y que exige la adquisición de las cuatro habilidades fundamentales: comprender lo escuchado, hablar, leer y escribir.(35) La segunda barrera psicológica recae en el manejo de los errores de los estudiantes en el aula, en virtud que este tratamiento puede crear frustraciones en el aprendizaje de una lengua extranjera inmersa en la ansiedad de actuación denominada 'miedo a una evaluación negativa por parte de otros', limitando al estudiante su desarrollo comunicativo por temor a cometer errores.

Estudios realizados determinaron que la actitud del docente frente a la corrección de errores influye en la ansiedad, la misma que obstaculiza el aprendizaje del idioma inglés.(36) En otro estudio realizado por Krashen concluye que no es conveniente, ni apropiado desde el enfoque pedagógico que el docente realice correcciones a todos los errores que los estudiantes realizan cuando están interactuando oralmente y mucho menos cuando el estudiante recién empieza el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera.(3) Una de las consecuencias de un enfoque funcional, activo y comunicativo es que los estudiantes encuentren por sí mismos el uso de un lenguaje que ellos todavía aún no han dominado en situaciones donde la urgencia por comunicarse hace en ellos cometer equivocaciones, desde sus habilidades cognitivas serán mucho más desarrolladas que desde sus habilidades lingüísticas, por lo tanto, la estrategia de la 'corrección del error' juega un papel importante en el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera.(37)

La ansiedad ante el lenguaje constituye la tercera barrera psicológica en el aprendizaje por cuanto está relacionada con la ansiedad de actuación que produce una aprensión comunicativa por el temor o miedo a comunicarse con otras personas por su limitada competencia comunicativa. La ansiedad es más evidente en el desarrollo de la habilidad oral 'speaking' cuando prima la competencia comunicativa en las clases, así como también, cuando los estudiantes tienen que rendir y aprobar exámenes orales académicos en el idioma inglés. Lo señalado fue corroborado por un estudio que aplicó una entrevista a estudiantes de ansiedad alta, cuyas respuestas mayoritariamente señalaban que hablar una lengua extranjera les generaba mayor ansiedad.(38)

Otro estudio realizado sobre la ansiedad, sostiene que la asociación de la ansiedad al proceso docente-educativo es concebida como una variable negativa en el aprendizaje de una nueva lengua, debido a dos razones: la primera se relaciona con el no tener un dominio completo de dicha lengua y la segunda concierne a privarse de un medio de comunicación, por ello, las destrezas lingüísticas más afectadas son la expresión y la comprensión oral.(10) Por lo tanto, el aprendizaje de una lengua extranjera requiere del desarrollo de nuevos hábitos, los factores lingüísticos que se adquieren son insuficientes para expresarlo todo, esto implica que, aprender un idioma significa adquirir un nuevo código de comunicación que constituye el vehículo de la información y a la vez el contenido de la asignatura.

La competencia comunicativa radica en la capacidad desarrollada por el estudiante para interactuar entre hablantes del idioma inglés. Sin embargo los resultados denotan que los estudiantes tienen muchas deficiencias al establecer un diálogo corto de situaciones cotidianas a causa de las barreras psicológicas identificadas en el aula, siendo la ansiedad ante el lenguaje la emoción que mayor incidencia tiene en el proceso comunicativo, en virtud que el proceso de enseñanza-aprendizaje es deficiente y por ende su competencia comunicativa es limitada por

cuanto no se generan tareas comunicativas acorde a las necesidades de sus estudiantes para alcanzar aprendizajes significativos. Estudios sostienen que el temor a comunicarse con sus compañeros y otros hablantes de inglés genera una ansiedad generalmente frente a los métodos de enseñanza aplicados en el aula limitando a los estudiantes alcanzar confianza suficiente para utilizar la lengua en la comunicación.(19) En consecuencia, este proceso metodológico genera una ansiedad en el lenguaje de comprensión comunicativa que les impide interactuar con sus compañeros y hablantes nativos de la lengua inglesa obstaculizando el desarrollo comunicativo.

Por otro lado, el factor causante de esta ansiedad radica en el rol del docente en el aula de inglés. El docente tiene limitaciones en aplicar el enfoque comunicativo en el aula, y el desarrollo de las habilidades del lenguaje lo hace de manera aislada y a través de la memorización de diálogos de los textos guías, por ende, los componentes comunicativos no son desarrollados en el aula. Esto genera desconfianza en el estudiante cuando debe realizar actividades comunicativas en el aula utilizando una lengua extranjera, es decir que la ansiedad está relacionada también con la ejecución de determinadas tareas en la lengua extranjera.(36)

El estudiante alcanza aprendizajes significativos cuando se enfrenta a situaciones comunicativas reales inmersos en escenarios sociales y culturales específicos, donde tiene que poner en práctica el conocimiento y uso de la lengua adquirida que le permita tener la confianza suficiente para interactuar entre hablantes de una misma lengua de manera eficiente, constituyendo esta experiencia social en una herramienta pedagógica y didáctica para el aprendizaje. Por consiguiente, para superar el problema, el profesor de idiomas tiene que ser consciente de los factores motivacionales, los cuales deben mostrar creencias positivas entre los estudiantes de inglés. De igual manera, para bajar el nivel de ansiedad en los estudiantes, el docente deberá revisar sus métodos de enseñanza, es decir, se deberá hacer una transición de los métodos tradicionales hacia los métodos alternativo para lo cual el docente podría crear un entorno de aula que sirva de apoyo para reducir la ansiedad en el aprendizaje de la lengua en estudio.

Los resultados del presente estudio servirán de base para futuras investigaciones, así como también, presenta información conceptual, teórica y filosófica sobre los factores emocionales que obstaculizan el aprendizaje de una lengua extranjera, los cuales permitirán mejorar la práctica docente en el aula constituyéndose así en una herramienta didáctica para la enseñanza-aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera.

Entre las limitaciones de la investigación es preciso mencionar que, si bien la metodología permite alcanzar el objetivo de investigación. No obstante, el limitado acceso a las instituciones educativas públicas del nivel de bachillerato por parte de la dirección del distrito educativo No. 1 Tulcán, limitado acceso a los estudiantes y docentes de inglés en el aula y el limitado acceso a la información académica docente y estudiantil restringen el desarrollo normal de la investigación, así como también, el desarrollo de nuevos métodos de investigación inherentes al presente objeto de estudio, obstaculizando encontrar nuevos hallazgos que contribuyan a la solución del problema planteado en este estudio.

5. Conclusiones

El presente estudio determinó la correlación existente entre las barreras psicológicas y el desarrollo de la competencia comunicativa, por cuanto que las emociones negativas obstaculizan el proceso de aprendizaje cuyo efecto se puede observar en el limitado desarrollo de la competencia comunicativa de los estudiantes de Bachillerato del Distrito Educativo No. 1, Tulcán, provincia del Carchi. La ansiedad ante el idioma extranjero constituye la principal barrera psicológica que incide negativamente en el proceso de aprendizaje del idioma inglés, causando temor para comunicarse entre sus compañeros y hablantes de la lengua inglesa en diferentes contextos a causa de su deficiente nivel de conocimiento y uso del idioma inglés.

El miedo al fracaso escolar constituye la segunda barrera psicológica la misma que es ocasionado por los factores personales e impersonales, la misma que es producto de una ansiedad exógena de tipo social al ser considerada la asignatura de inglés de carácter obligatorio, generando desmotivación en los estudiantes, lle-

gando en algunos casos a reprobar o desertar el año lectivo escolar.

El temor a cometer errores de aprendizaje de la lengua en estudio constituye la tercera barrera psicológica en el aula cuya fuente de ansiedad radica en la actuación incorrecta del profesor frente a la identificación y corrección de errores del estudiante por cuanto el docente es quien de manera tácita señala lo que es correcto e incorrecto, o en muchos de los casos la corrección se enfatiza en la estructura lingüística de la lengua y sobre estos reciben una retroalimentación, lo que se ve reflejado en la limitada habilidad para comunicarse.

La ansiedad ante el idioma extranjero está también relacionada con la metodología aplicada en el proceso del logro de la competencia comunicativa por cuanto, no se está utilizando materiales, ni tampoco se está generando estrategias, actividades y tareas auténticas de comunicación en aula, que permita a los estudiantes estar pendiente en el significado, en lugar de los aspectos formales, que les permita elevar el autoestima de los estudiantes, mitigando la ansiedad ante el idioma y las inhibiciones a fin de que los estudiantes alcancen seguridad en sí mismos para comunicarse, y de esta manera fomentar mayor implicación de estudiantes en el aprendizaje, y por ende la motivación intrínseca y extrínseca serán mucho más elevados.

La ansiedad generada por la metodología de evaluación en el aula incide en el desarrollo de la competencia comunicativa, por cuanto la evaluación no contempla tareas auténticas comunicativas, y las pocas que aplican enfatizan su corrección en la pronunciación cuyo 'feedback' es a través de la repetición, en completa incoherencia con el enfoque comunicativo. La información encontrada en el presente estudio enfocada en la ansiedad y su relación en el aula de inglés servirá como una guía para los docentes de idiomas, que les permitirá aumentar su comprensión del aprendizaje de idiomas desde la perspectiva del estudiante, a fin de que les permita desarrollar intervenciones apropiadas para disminuir la ansiedad del lenguaje entre los estudiantes de una lengua extranjera.

Agradecimientos

El agradecimiento expreso a la Revista Científica de la Facultad de Salud Pública de la ESPOCH, por permitir la presentación de mi trabajo investigativo, a la vez que auguramos muchos éxitos en el presente y futuras publicaciones

Conflictos de interés

Los autores declaran no tener conflicto alguno de interés.

Limitación de responsabilidad

Los puntos de vista expresados son de entera responsabilidad del autor del trabajo y no de la institución donde labora o de la Escuela Superior Politécnica de Chimborazo.

Fuentes de apoyo

Este trabajo no recibió financiamiento alguno, fue autofinanciado por el autor.

Referencias bibliográficas

1. Quishpe L. Efectos de las prácticas de Evaluación en la calidad de la Competencia Comunicativa del Idioma Inglés. Centro de Investigación y Transferencia Tecnológica. Revista Científica SATHIRI-SEMBRADOR. Universidad Politécnica Estatal del Carchi. [Internet]. 2017; 12(2):224-246. Tomado de: http://www.upec.edu.ec/index.php?option=com_content&view=article&id=252&Itemid=354
2. Brown H. Affective variables in Second Language Acquisition. Language Learning [Internet]. 2016; 23:231-244. Tomado de: <https://deepblue.lib.umich.edu/handle/2017.42/98112>.
3. Krashen S. Second language acquisition and second language learning. University of Souther of California. [Internet]. 1982. Oxford: Pregarnon Press. Tomado de: http://www.sdkrashen.com/content/books/sl_acquisition_and_learning.pdf.

4. Arnold J. Los factores afectivos en el aprendizaje del español como lengua extranjera. Centro virtual Cervantes. Antologías de textos de didáctica del español. [Internet]. 2006:1 [Recuperado 2016 Ene 16]: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/antologia_didactica/claves/arnold.htm
5. Arnold J. La dimensión afectiva en el aprendizaje de idiomas [Internet]. 2000. Madrid. Cambridge University Press. Tomado de: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/PDF/rabat_2015/03_arnold.pdf
6. Dulay H, Burt M, Krashen S. Language Two. Oxford: Oxford University Press; 1982.
7. Goleman D. Inteligencia Emocional. Barcelona: Kairós. 1996.
8. Falgán P, Muñiz C. La ansiedad como factor decisivo de una segunda lengua. Tesis en opción del grado de Master en Español como Lengua Extranjera (VII edición). [Internet]. 2016. Universidad de Oviedo. España. Tomado de: http://digibuo.uniovi.es/dspace/bitstream/10651/38552/9/TFM_Falag%C3%A1n%20Carbajo.pdf
9. Galindo G. La ansiedad ante el aprendizaje de una lengua extranjera. Autodidacta. Revista de la educación en Extremadura. [Internet]. Revista on-line. 2010.
10. Álvarez de Toledo F, Blanco B. Estrategias para que la ansiedad no sea una barrera en el aprendizaje del inglés en adultos mayores: Un estudio descriptivo en el Instituto PUAM de la Ciudad del Mar de Plata. En: Actas del II Jornadas de Educación de la Facultad de Humanidades. Universidad Nacional de Mar de Plata. Argentina: Mar del Plata. 2014.
11. Cía A. Ansiedad y sus trastornos. Manual diagnóstico y Terapéutico. Buenos Aires: Polemos: Argentina. 2007: 34
12. Bertoglia L. La ansiedad y su relación con el aprendizaje. Psicoperspectivas. Revista de la Escuela de Psicología de la Facultad de Filosofía y Educación Pontificia Universidad Católica de Valparaíso. 2005; 4: 13-18
13. Casado M, Dereshiwsky M. Foreign language anxiety of university students. College Student Journal. 2001; 35(4): 539-551.
14. Spielberger C, Gorsuch R, Lushene R, Vagg, P, Jacobs G. Manual for the State-Trait Anxiety Inventory. Palo Alto, CA: Consulting Psychologists Press. 1983.
15. Gallegos N, Guato N, Recino U. Inteligencia Emocional en el proceso de enseñanza aprendizaje del Inglés. REE: UNACH. 2014; 8 (2).
16. MacIntyre P, Gardner R., Anxiety and second language learning: Toward a theoretical clarification. Language Learning. 1989
17. Rubio F. La ansiedad en el aprendizaje de idiomas. Huelva. Universidad de Huelva, Servicios de publicaciones. 2004.
18. Horwitz E, Horwitz M, Cope J. Foreign language classroom anxiety. The Modern Language Journal. 1986; 70:125–32.
19. Silva M. La reducción de la ansiedad en el aprendizaje de una lengua extranjera en la enseñanza superior: el uso de canciones. Interlingüística. [Internet]. 2016. [Recuperado 2016 May 28]: <http://dialnet.unirioja.es/servelet/articulo?codigo=2514922>
20. Hans S. Fundamental concepts of Language Teaching. Oxford: Oxford University Press. 2008.
21. Girón M, Vallejo M. Producción e interpretación textual. Medellín: Editorial Universidad de Antioquia. 1992.
22. Hymes D. Hacia etnografías de la comunicación. Antología de estudios de etnolingüística y sociolingüística. 1974.
23. Skinner F. Science and human behavior. Nueva York: MacMillan. 1953.
24. Ausubel P. The psychology of meaningful verbal learning. New York: Gruneand Stratton. 1963.

25. Martínez A. La investigación como fundamento de la intervención social. En González P, Medina Y, De la Torre S (Coords.). Didáctica general: modelos y estrategias para la intervención social. Madrid: Universitas. 1995: 37-82
26. Hernández R, Fernández C, Baptista M. Metodología de la Investigación. 5 ed. Mc Graw Hill: México D.F. 2010.
27. Fernández P, Díaz P. Investigación cuantitativa y cualitativa. Cad Aten Primaria. 2002; 9:76-8
28. Gall M, Borg W, Gall J. Educational Research. An Introduction. Longman. 1996
29. Sabino C. El proceso de investigación. Bogotá: El cid editor. 1999
30. Manual de Trabajos de Grado de Especialización y Maestría y Tesis Doctorales. FEDUPEL. Universidad Pedagógica Experimental Libertador. Caracas. Fondo Editorial: Universidad Pedagógica Experimental Libertador Vicerrectorado de Investigación y Postgrado. 2016.
31. Kerlinger N, Lee B. Investigación del comportamiento: Métodos de investigación en Ciencias Sociales. 4ed. México: Mc Graw-Hill. 2002
32. Cronbach J. Coefficient alpha and the internal structure of tests. Psychometrika. 1951; 16 (3): 297-334.
33. Denzin N, Lincoln Y. Handbook of qualitative research. Editors. 2nd ed. Thousand Oaks: Sage Publications. 2000.
34. Edge J. Mistakes and Correction. London/ New York: Longman. 1989
35. Antich R, López E. Metodología de la enseñanza de lenguas extranjeras. La Habana. Editorial pueblo y Educación. 1988
36. Young D. Affect in Foreign Language and Second Language. EE. UU: McGraw-Hill. 1999.
37. House E. Three perspective on innovation: Technological, political and cultural. (R. L. know., Ed.) Beverly Hills: Ca. Sage Publications. 2011.
38. Price L. The subjective experience of foreign language anxiety: Interviews with highly anxious students. In E. K. Horwitz & D. J. Young (Eds.), Language anxiety: From theory and research to classroom implications. Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall. 1991: 101-108.